

KIERUNEK WŁÓKNA/  
FIBRE DIRECTION



210 mm

POLE TEKSTOWE/  
TEXT BOX  
109 mm x 409 mm

linia złożenia/  
folding line

1

Materiał/ Material:	<b>ULOTKA INFORMACYJNA/ LEAFLET:</b>		
Wzór/ Artwork:	<b>USTR-2344-800_1</b>		
Preparat/ Product:	<b>Starazolin HydroBalance PPH</b>		
Adnotacje/ Annotations:	Rozmiar ulotki/Leaflet size: 130 x 420 mm ± 1 mm Format ulotki po złożeniu/Leaflet size after folding: 130 x 210 mm ± 0,5 mm Złożenie wykonuje drukarnia/Folding is made by printing house Złożenie musi być zaprasowane/Folding should be ironed		
Czcionki/ Fonts:	Nazwa/Name: Panton 15 pt Tekst/Text: Times New Roman 9 pt		
Gramatura/ Weight:	40 g/m <sup>2</sup>	Farmakod/ Pharmacode:	116
Kolorystyka/ Colours:	■ P. 2767 U	Opracował/ Prepared by:	21.02.2022 W.Streng

 Polfa Warszawa S.A.

## Starazolin® HydroBalance PPH (natrio hialuronatas, 1 mg/ml tirpalas) Drėkinamieji akių lašai, 3 x 5 ml, 2 x 5 ml, 1 x 5 ml

**PASTABA.** Šioje vartojimo instrukcijoje pateikta informacija apie saugų akių lašų vartojimo metodą ir sąlygas. Atidžiai perskaitykite vartojimo instrukciją ir jos neišmeskite, nes vėl gali prireikti ją perskaityti.

### Sudėtis

natrio hialuronatas, natrio chloridas, boro rūgštis, natrio tetraboratas, natrio edetatas, poliheksanidas (PHMB), išgrynintas vanduo.

### Vartojimo indikacijos

**Starazolin HydroBalance PPH** akių lašai yra veiksmingi ir ilgai drėkina akis. Jie suteikia greitą akių sausumo, sudirginimo, nuovargio ir smėlio jausmo po vokais palengvėjimą. **Starazolin HydroBalance PPH** naudojamas šiais atvejais:

- esant akių aplinkos dirgikliams, pvz.: dulkėms, dūmams, UV spinduliams, karščiui (centrinis šildymas, sauna), oro kondicionavimui, vėjui, kosmetikai, chloruotam vandeniui;
- sumažėjus mirksėjimo dažniui žiūrint televizorių, skaitant arba atliekant užduotis, kai reikia ilgalaikės akių regos koncentracijos, pvz., ilgas darbas priešais kompiuterio ekraną, vairavimas ir pan.;
- kai yra nepakankama ašarų gamyba arba jų sudėties pokyčiai, pvz., asmenis, sergantiems sausų akių sindromu, arba vyresniems nei 40 metų amžiaus suaugusiems;
- asmenims, nešiojantiems kontaktinius lęšius.

**Starazolin HydroBalance PPH** akių lašus galima naudoti su visų rūšių kontaktiniais lęšiais.

**Sterilu – pagaminta aseptiškai apdorojant.**

### Naudojimo instrukcijos

Preparato reikia įsilašinti pačiam (-iai). Naudotinas tik išoriškai.

Prieš naudodami preparato nusiplaukite rankas. **Starazolin HydroBalance PPH** akių lašų reikia įlašinti tik į junginės maišelį. Reikia lašinti 1–2 lašus 3–5 kartus per dieną. Nelieskite lašintuvo antgalio, nes kyla grėsmė užteršti buteliuko turinį.

Jeigu, naudojant lašų, simptomai išlieka arba pablogėja, dirgiklis pašalintas, preparato nebenaudokite ir kreipkitės į specialistą.

### Kontraindikacijos

Nenaudokite **Starazolin HydroBalance PPH** akių lašų, esant padidėjusiam jautrumui bet kuriai sudedamajai daliai.

### Atsargumo priemonės

- Prieš naudodami preparato, patikrinkite jo galiojimo terminą (nurodytas ant pakuotės). Pasibaigus galiojimo terminui (📅), nurodytam ant buteliuko ir kartono dėžutės, akių lašų nenaudokite. Pirmą kartą atidarius buteliuką, akių lašus reikia sunaudoti per 8 savaites.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad pakuotė sandari. Jeigu juostelė aplink dangtelį nutraukta, preparato nenaudokite.
- Nenaudokite, jeigu tirpalas susidrumstė arba pasikeitė jo spalva.
- Po kiekvieno naudojimo sandariai užsukite buteliuko dangtelį.
- Laikyti ne aukštesnėje nei 25 °C temperatūroje.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jeigu kartu naudojate kitų akių lašų, **Starazolin HydroBalance PPH** visada reikia naudoti paskutinius, taip pat reikėtų preparatus lašinti tik kas 5 minutes.

### Specialūs įspėjimai

- **Starazolin HydroBalance PPH** akių lašų nemaišykite ir neskieskite su kitais skysčiais, nes kyla grėsmė pakenkti akių lašų sterilumui ir veiksmingumui.
- Prieš naudodami bet kokius akių lašus, kontaktinius lęšius naudojantys pacientai turėtų susisiekti su specialistu.

### Galimas šalutinis poveikis

Preparatas gerai toleruojamas. Kai kurių asmenų junginė gali parausti, gali deginti akis ar laikinai pablogėja rega. Jausdami nuolatinį diskomfortą arba sudirginimą, nenaudokite akių lašų ir pasitarkite su specialistu.

 Polfa Warszawa S.A.  
ul. Karolkowa 22/24  
01-207 Warszawa, Lenkija  
tel. +48 22 691 39 00  
[www.polfawar.com.pl](http://www.polfawar.com.pl)

### Tiekiamos pakuotės:

3 x 5 ml, 2 x 5 ml, 1 x 5 ml  
Gali būti tiekiamos ne visų dydžių pakuotės.

**Teksto peržiūros data:** 2021 gruodį

STERILE A

CE 0197

### Vartojamų simbolių reikšmė:

STERILE A Sterilu

 Prieš vartojimą perskaitykite pakuotės lapelį.

 Tinka iki: (galiojimo data)

 Gamintojas

LOT Serijos numeris

 +25°C  
Laikyti žemesnėje kaip 25°C temperatūroje.



## Starazolin® HydroBalance PPH (nātrija hialuronāta 1 mg/ml šķīdums) Mitrinoši acu pilieni, 3 x 5 ml, 2 x 5 ml, 1 x 5 ml

**PIEZĪME:** šajā lietošanas instrukcijā ir informācija par drošu lietošanu un stāvokļiem, kad šie acu pilieni ir lietojami. Rūpīgi izlasiet un saglabāiet šo instrukciju, jo iespējams, ka vēlāk to vajadzēs pārlasīt.

### Sastāvs

nātrija hialuronāts, nātrija hlorīds, borskābe, nātrija tetraborāts, nātrija edetāts, poliheksanīds (PHMB) un attīrīts ūdens.

### Lietošanas indikācijas

**Starazolin HydroBalance PPH** acu pilieni efektīvi un ilgstoši mitrina. Tie ātri atvieglo sausuma sajūtu, kairinājumu, acu nogurumu un “smilšu graudiņa” sajūtu zem plakstiņiem. **Starazolin HydroBalance PPH** ir īpaši ieteicams šādos gadījumos:

- acis ir pakļautas vides kairinātājiem, piemēram, putekļiem, dūmiem, UV starojumam, karstumam (centrālāpkure, sauna), kondicionētam gaisam, vējam, kosmētikas līdzekļiem, hlorētam ūdenim;
- acis tiek retāk mirkšķinātas televīzijas skatīšanās vai lasīšanas dēļ, kā arī cilvēkiem, kam ilgstoši jākoncentrē redze, strādājot ar monitoru, autovadītājiem utt.;
- ja ir nepietiekama asaru sekrēcija vai to sastāva pārmaiņas, cilvēkiem ar sausās acs sindromu un personām pēc 40 gadu vecuma;
- kontaktlēcu lietotājiem.

**Starazolin HydroBalance PPH** acu pilienus var lietot kopā ar jebkura tipa kontaktlēcām.

**Sterils – ražots aseptiskos apstākļos.**

### Lietošana

Pilienu paredzēts pilināt pašam. Tikai ārīgai lietošanai.

Pirms lietošanas nomazgāt rokas.

**Starazolin HydroBalance PPH** acu pilieni ir lietojami lokāli konjunktīvas maisīnā. Parastā deva ir viens vai divi pilieni 3–5 reizes dienā. Nepieskarties pilinātāja galam, jo var tikt piesārņots pudelītes saturs.

Ja acu pilienu lietošanas laikā simptomi nepāriet vai pastiprinās, pēc atbrīvošanās no kairinātājiem šo pilienus lietošana jāpārtrauc un jāsazinās ar ārstu speciālistu.

### Kontrindikācijas

Nelietot **Starazolin HydroBalance PPH** acu pilienus, ja ir paaugstināta jutība pret jebkuru no to sastāvdaļām.

### Piesardzības pasākumi

- Pirms pilienu lietošanas jāpārbauda uz iepakojuma norādītais derīguma termiņš. Nelietot acu pilienus, ja beidzies uz pudelītes un kastītes norādītais derīguma termiņš (📅). Izlietot šos acu pilienus astoņu nedēļu laikā pēc pudelītes pirmās atvēršanas.
- Pirms pirmās lietošanas jāpārliedzinās, ka iepakojumam ir oriģinālais plombējums. Nelietot, ja bojāta plēve ap vāciņu.
- Nelietot, ja šķīdums ir mainījis krāsu vai sadalījis.
- Pēc katras lietošanas cieši jāuzskrūvē pudelītes vāciņš.
- Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Ja vienlaikus tiek lietoti citi acu pilieni, **Starazolin HydroBalance PPH** pilienus vienmēr lieto pēdējos, un pēc iepriekšējo zāļu lietošanas ievēro piecu minūšu starplaiku.

### Īpaši brīdinājumi

- Nemaisīt un neatšķaidīt **Starazolin HydroBalance PPH** acu pilienus ar jebkuru citu šķidrumu, jo tas var nevēlami ietekmēt sterilitāti un acu pilienu efektivitāti.
- Kontaktlēcu lietotājiem pirms jebkuru acu līdzekļu lietošanas jākonsultējas ar speciālistu.

### Iespējamās blakusparādības

Šie pilieni ir labi panesami. Dažiem cilvēkiem ir iespējams konjunktīvas apsārtums, acu dedzināšanas sajūta un pārejoša redzes miglošanās. Ja rodas nepārejošs diskomforts vai kairinājums, šo acu pilienu lietošana jāpārtrauc un jākonsultējas ar speciālistu.

Polfa Warszawa S.A.  
ul. Karolkowa 22/24  
01-207 Warszawa, Polija  
Tālr.: +48 22 691 39 00  
[www.polfawar.com.pl](http://www.polfawar.com.pl)

### Iepakojums

3 x 5 ml, 2 x 5 ml un 1 x 5 ml.  
Visi iepakojuma lielumi tirgū var nebūt pieejami.

**Pārskatīšanas datums:** 2021. decembris

STERILE A

CE 0197

### Simbolu nozīme

STERILE A Sterils

Izlasīt lietošanas instrukciju

Izlietot līdz: (derīguma termiņš)

Ražotājs

LOT Sērijas numurs

+25°C  
Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C.